

2. In the event of dissolution the Council shall appoint a liquidation authority, which will negotiate with the States on whose territories the Headquarters and establishments of the Agency are situated at the time. The legal personality of the Agency shall subsist for the purposes of the liquidation.

3. Any surplus shall be distributed among those States that are members of the Agency at the time of the dissolution, in proportion to the contributions actually made by them from the dates of their becoming parties to this Convention. In the event of a deficit, this shall be met by the same States in proportion to their contributions as assessed for the financial year then current.

Article XXVI

Registration

Upon the entry into force of this Convention, the Government of France shall register it with the Secretariat of the United Nations in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

2. En cas de dissolution, le Conseil désigne un organe de liquidation qui traite avec les États sur le territoire desquels le siège et les établissements de l'Agence sont situés à ce moment. La personnalité juridique de l'Agence subsiste pour les besoins de la liquidation.

3. L'actif est réparti entre les États qui sont membres de l'Agence au moment de la dissolution, au prorata des contributions effectivement versées par eux depuis qu'ils sont parties à la présente Convention. S'il existe un passif, celui-ci est pris en charge par ces mêmes États au prorata des contributions fixées pour l'exercice financier en cours.

Article XXVI

Enregistrement

Dès l'entrée en vigueur de la présente Convention, le Gouvernement français la fait enregistrer auprès du Secrétariat des Nations Unies, conformément à l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

2. I tilfælde af opløsning skal rådet udpege en likvidationsmyndighed, som skal forhandle med de stater, på hvis territorier organisationens hovedsæde og anlæg da er beliggende. Organisationen skal i likvidationsøjemed forblive en juridisk person.

3. Et eventuelt overskud skal fordeles mellem de stater, som på tidspunktet for opløsningen er medlemmer af organisationen, i forhold til de bidrag, de faktisk har ydet, siden de blev deltagere i nærværende konvention. I tilfælde af underskud skal dette dækkes af de samme stater i forhold til de for dem fastsatte bidrag for det ved opløsningen løbende finansår.

Artikel XXVI

Registrering

Ved nærværende konventions ikrafttræden skal den franske regering registrere den hos De forenede Nationers sekretariat i overensstemmelse med artikel 102 i De forenede Nationers pagt.